

中国平安保险(集团)股份有限公司

PING AN INSURANCE (GROUP) COMPANY OF CHINA, LTD.

(於中華人民共和國註冊成立之股份有限公司)

(股份代號：2318)

於2006年5月25日舉行的2006年股東週年大會表決結果

中國平安保險(集團)股份有限公司(「本公司」)董事會(「董事會」)宣佈2006年股東週年大會已於2006年5月25日(星期四)上午十時正於中國深圳市八卦三路平安大廈六樓舉行。本公司於股東週年大會當日之已發行股份數目為6,195,053,334股，此乃股東有權出席並可於股東週年大會上表決贊成或反對任何決議案的股份總數。所有股東於股東週年大會上就提呈決議案進行投票時，未受任何限制。出席股東週年大會的股東和股東授權委託代理人，共持有代表本公司5,235,094,129股有表決權股份，佔本公司有表決權股份總數的84.5044%。會議的召開符合《中華人民共和國公司法》的要求及本公司章程的規定。股東週年大會由本公司董事長兼首席執行官馬明哲先生主持。

已於股東週年大會上所提呈之決議案的投票表決結果如下：

	普通決議案	票數(%)	
		贊成	反對
1	審議及批准截至2005年12月31日止年度之本公司董事會報告。	5,177,078,256 (100.0000%)	0 (0.0000%)
	由於贊成票數超過二分之一，此項決議案作為普通決議案獲正式通過。		
2	審議及批准截至2005年12月31日止年度之本公司監事會報告。	5,177,078,256 (100.0000%)	0 (0.0000%)
	由於贊成票數超過二分之一，此項決議案作為普通決議案獲正式通過。		
3	審議及批准截至2005年12月31日止年度之核數師報告及本公司經審核財務報告。	5,177,078,256 (100.0000%)	0 (0.0000%)
	由於贊成票數超過二分之一，此項決議案作為普通決議案獲正式通過。		
4	審議及批准截至2005年12月31日止年度之利潤分配方案及宣派2006年度特別中期股息。	5,232,478,629 (100.0000%)	0 (0.0000%)
	由於贊成票數超過二分之一，此項決議案作為普通決議案獲正式通過。		
5	審議及批准續聘安永華明會計師事務所為本公司中國核數師及安永會計師事務所為本公司國際核數師，任期直至下屆股東週年大會結束時止，及授權董事會釐定其酬金。	5,232,052,502 (99.9919%)	426,127 (0.0081%)
	由於贊成票數超過二分之一，此項決議案作為普通決議案獲正式通過。		

6	審議及批准重新委任馬明哲先生為本公司執行董事，即時生效，任期三年。	5,232,478,629 (100.0000%)	0 (0.0000%)
	由於贊成票數超過二分之一，此項決議案作為普通決議案獲正式通過。		
7	審議及批准重新委任孫建一先生為本公司執行董事，即時生效，任期三年。	5,232,478,629 (100.0000%)	0 (0.0000%)
	由於贊成票數超過二分之一，此項決議案作為普通決議案獲正式通過。		
8	審議及批准委任張子欣先生為本公司執行董事，即時生效，任期三年。	5,232,478,629 (100.0000%)	0 (0.0000%)
	由於贊成票數超過二分之一，此項決議案作為普通決議案獲正式通過。		
9	審議及批准重新委任黃建平先生為本公司非執行董事，即時生效，任期三年。	5,232,478,629 (100.0000%)	0 (0.0000%)
	由於贊成票數超過二分之一，此項決議案作為普通決議案獲正式通過。		
10	審議及批准重新委任林友鋒先生為本公司非執行董事，即時生效，任期三年。	5,231,846,629 (100.0000%)	0 (0.0000%)
	由於贊成票數超過二分之一，此項決議案作為普通決議案獲正式通過。		
11	審議及批准重新委任張利華先生為本公司非執行董事，即時生效，任期三年。	5,208,962,502 (99.5626%)	22,884,127 (0.4374%)
	由於贊成票數超過二分之一，此項決議案作為普通決議案獲正式通過。		
12	審議及批准重新委任Anthony Philip HOPE先生為本公司非執行董事，即時生效，任期三年。	5,231,042,129 (99.9846%)	804,500 (0.0154%)
	由於贊成票數超過二分之一，此項決議案作為普通決議案獲正式通過。		
13	審議及批准重新委任竇文偉先生為本公司非執行董事，即時生效，任期三年。	5,019,827,316 (95.8880%)	215,266,813 (4.1120%)
	由於贊成票數超過二分之一，此項決議案作為普通決議案獲正式通過。		
14	審議及批准重新委任樊剛先生為本公司非執行董事，即時生效，任期三年。	5,042,711,443 (96.3727%)	189,796,813 (3.6273%)
	由於贊成票數超過二分之一，此項決議案作為普通決議案獲正式通過。		
15	審議及批准重新委任林麗君女士為本公司非執行董事，即時生效，任期三年。	5,231,653,629 (100.0000%)	0 (0.0000%)
	由於贊成票數超過二分之一，此項決議案作為普通決議案獲正式通過。		
16	審議及批准重新委任石聿新先生為本公司非執行董事，即時生效，任期三年。	5,231,653,629 (100.0000%)	0 (0.0000%)
	由於贊成票數超過二分之一，此項決議案作為普通決議案獲正式通過。		

17	審議及批准重新委任胡愛民先生為本公司非執行董事，即時生效，任期三年。	5,231,846,629 (100.0000%)	0 (0.0000%)
	由於贊成票數超過二分之一，此項決議案作為普通決議案獲正式通過。		
18	審議及批准重新委任陳洪博先生為本公司非執行董事，即時生效，任期三年。	5,231,846,629 (100.0000%)	0 (0.0000%)
	由於贊成票數超過二分之一，此項決議案作為普通決議案獲正式通過。		
19	審議及批准委任王冬勝先生為本公司非執行董事，即時生效，任期三年。	5,231,846,629 (100.0000%)	0 (0.0000%)
	由於贊成票數超過二分之一，此項決議案作為普通決議案獲正式通過。		
20	審議及批准委任伍成業先生為本公司非執行董事，即時生效，任期三年。	5,208,962,502 (99.5626%)	22,884,127 (0.4374%)
	由於贊成票數超過二分之一，此項決議案作為普通決議案獲正式通過。		
21	審議及批准重新委任鮑友德先生為本公司獨立非執行董事，即時生效，任期三年。	5,231,846,629 (100.0000%)	0 (0.0000%)
	由於贊成票數超過二分之一，此項決議案作為普通決議案獲正式通過。		
22	審議及批准重新委任鄺志強先生為本公司獨立非執行董事，即時生效，任期三年。	5,208,962,502 (99.5626%)	22,884,127 (0.4374%)
	由於贊成票數超過二分之一，此項決議案作為普通決議案獲正式通過。		
23	審議及批准重新委任張永銳先生為本公司獨立非執行董事，即時生效，任期三年。	5,208,962,502 (99.5626%)	22,884,127 (0.4374%)
	由於贊成票數超過二分之一，此項決議案作為普通決議案獲正式通過。		
24	審議及批准重新委任周永健先生為本公司獨立非執行董事，即時生效，任期三年。	5,231,846,629 (100.0000%)	0 (0.0000%)
	由於贊成票數超過二分之一，此項決議案作為普通決議案獲正式通過。		
25	審議及批准重新委任肖少聯先生為本公司外部監事，即時生效，任期三年。	5,231,846,629 (100.0000%)	0 (0.0000%)
	由於贊成票數超過二分之一，此項決議案作為普通決議案獲正式通過。		
26	審議及批准重新委任孫福信先生為本公司外部監事，即時生效，任期三年。	5,231,846,629 (100.0000%)	0 (0.0000%)
	由於贊成票數超過二分之一，此項決議案作為普通決議案獲正式通過。		
27	審議及批准委任董立坤先生為本公司外部監事，即時生效，任期三年。	5,231,846,629 (100.0000%)	0 (0.0000%)
	由於贊成票數超過二分之一，此項決議案作為普通決議案獲正式通過。		

28	審議及批准重新委任段偉紅女士為本公司股東代表監事，即時生效，任期三年。	5,231,846,629 (100.0000%)	0 (0.0000%)
	由於贊成票數超過二分之一，此項決議案作為普通決議案獲正式通過。		
29	審議及批准委任林立先生為本公司股東代表監事，即時生效，任期三年。	5,231,846,629 (100.0000%)	0 (0.0000%)
	由於贊成票數超過二分之一，此項決議案作為普通決議案獲正式通過。		
30	審議及批准委任車峰先生為本公司股東代表監事，即時生效，任期三年。	5,231,846,629 (100.0000%)	0 (0.0000%)
	由於贊成票數超過二分之一，此項決議案作為普通決議案獲正式通過。		
31	審議及批准本公司第七屆董事會酬金方案。	5,231,846,629 (100.0000%)	0 (0.0000%)
	由於贊成票數超過二分之一，此項決議案作為普通決議案獲正式通過。		
32	審議及批准本公司第五屆監事會酬金方案。	5,231,846,629 (100.0000%)	0 (0.0000%)
	由於贊成票數超過二分之一，此項決議案作為普通決議案獲正式通過。		
特別決議案		票數 (%)	
		贊成	反對
33	授予董事會一般授權，以發行、配發及處理不超過本公司已發行內資股20%及已發行H股20%之新增內資股及新增H股，並授權董事會對公司章程作出其認為適當之相應修訂，以反映配發或發行股份後之新股本架構。	4,972,510,756 (95.2766%)	246,515,793 (4.7234%)
	由於贊成票數超過三分之二，此項決議案作為特別決議案獲正式通過。		
34	審議及批准對本公司章程作出修訂。	5,230,968,629 (100.0000%)	0 (0.0000%)
	由於贊成票數超過三分之二，此項決議案作為特別決議案獲正式通過。		
35	審議及批准授權本公司法定代表人修訂本公司章程附件之發起人股條款。	5,231,846,629 (100.0000%)	0 (0.0000%)
	由於贊成票數超過三分之二，此項決議案作為特別決議案獲正式通過。		

應大會主席的要求，本次股東週年大會以投票方式進行表決。作為本公司H股股份過戶登記處，香港中央證券登記有限公司被本公司委任為本次股東週年大會之監票人。

委任及重新委任董事

本公司欣然宣佈於是次股東週年大會上，馬明哲先生、孫建一先生獲重新委任及張子欣先生獲委任為本公司的執行董事，黃建平先生、林友鋒先生、張利華先生、Anthony Philip HOPE先生，竇文偉先生、樊剛先生、林麗君女士、石聿新先生、胡愛民先生、陳洪博先生獲重新委任及王冬勝先生、伍成業先生獲委任為本公司的非執行董事，鮑友德先生、鄺志強先生、張永銳先生及周永健先生獲重新委任為本公司的獨立非執行董事。

關於新委任的董事之詳細介紹如下：

張子欣先生，42歲，自2003年10月和2003年2月起分別出任本公司總經理和首席財務執行官至今。自2000年2月加入本公司後，張先生歷任公司董事長高級顧問、首席資訊執行官、副總經理和首席財務執行官。此前，張先生從1993年到2000年任麥肯錫公司管理顧問，後來成為其全球合夥人，主要為亞洲各國金融機構提供諮詢服務。張先生獲得英國劍橋大學資訊科技博士學位。張先生獲委任為執行董事，即時生效，任期三年。張子欣先生不領取董事袍金，而是依據其在公司所擔任的具體行政職位即總經理兼首席財務執行官領取員工酬金。於本公佈刊發之日，張先生擁有本公司248,000股H股之權益。

王冬勝先生，55歲，2005年4月加入滙豐，現任滙豐集團總經理兼香港上海滙豐銀行有限公司執行董事，負責香港及中國內地業務。王先生是恒生銀行有限公司董事、滙豐保險集團(亞太)有限公司主席，亦是中國交通銀行、平安銀行及香港銀行同業結算有限公司董事。王先生1980年加入銀行業，最初出任花旗銀行副財務總監，後歷任該行多個職位，包括業務發展總監、副董事總經理及銀行業務總監，1996年出任花旗銀行北亞洲區營業、服務及銷售總監。1997年，王先生獲委任為渣打銀行中港區個人銀行業務主管，2000年出任該行香港區行政總裁，2002年任渣打銀行大中華區董事。王先生畢業於美國印第安納大學，取得計算機科學學士及碩士、市場及財務學碩士等學位。王先生獲委任為非執行董事，即時生效，任期三年。王先生將不收取董事袍金。

伍成業先生，55歲，自1998年1月出任香港上海滙豐銀行有限公司法律合規主管。伍先生獲得倫敦大學的法律學士及碩士學位，並獲准在英國、香港及澳洲維多利亞的最高法院執行律師職務。伍先生在轉為私人執業前，曾於律政署出任檢察官。伍先生在1987年6月加入香港上海滙豐銀行有限公司，出任助理集團法律顧問，並於1993年2月獲委任為法律合規部副主管。伍先生亦獲得北京大學法律學士學位。伍先生獲委任為非執行董事，即時生效，任期三年。伍先生將不收取董事袍金。

除上文所述及Anthony Philip HOPE先生擔任滙豐人壽保險(國際)有限公司及滙豐保險(亞洲)有限責任公司董事之關係外，本公司董事各自與本公司其他董事、監事、高級管理人員或主要或控股股東概無任何關係。除上文所述外，彼等概無於本公司之股份中擁有證券及期貨條例第XV部所定義之任何權益。

此外，彼等並無任何資料根據上市規則第13.51(2)(h)至13.51(2)(v)條須予披露。除上文所述外，並無任何事宜須知會本公司股東。

委任及重新委任監事

本公司欣然宣佈於股東週年大會上，肖少聯先生、孫福信先生獲重新委任及董立坤先生獲委任為本公司的外部監事，段偉紅女士獲重新委任、林立先生及車峰先生獲委任為本公司的股東代表監事。本公司同時宣佈何實先生獲重新委任，胡傑女士及王文君女士獲委任為職工代表監事。

關於新委任的監事之詳細介紹如下：

董立坤先生，63歲，畢業於北京大學法律系。曾任上海社會科學院國際法研究所所長，深圳大學法學院院長，上海市人大代表，廣東省政協委員。現任深圳大學香港法研究所所長，國務院發展中心港澳研究所高級研究員，中國國際法學會常務理事，中國國際私法學會副會長，廣東省法學會港澳法研究會總幹事，中國國際經濟貿易仲裁委員會仲裁員。董先生獲委任為外部監事，即時生效，任期三年。董先生之每年監事袍金為人民幣60,000元。

林立先生，43歲，現為深圳市立業集團有限公司董事長。林先生曾任職於中國銀行深圳分行。林先生畢業於湖北工學院財會專業。林先生獲委任為股東代表監事，即時生效，任期三年。林先生將不收取監事酬金。於本公佈刊發之日，林先生通過深圳市立業集團有限公司持本公司176,000,000股內資股股份。

車峰先生，37歲，畢業於中國社會科學院研究生院。曾任海南海皖實業有限公司副總經理、海南恆業房地產開發有限公司董事長、上海天健房地產開發有限公司董事長，車先生現任香港沃和科技集團有限公司主席兼行政總裁。車先生獲委任為股東代表監事，即時生效，任期三年。車先生將不收取監事酬金。

胡傑女士，51歲，曾任中國平安財產保險股份有限公司董事長。胡傑女士獲得南開大學貨幣銀行學碩士學位。胡傑女士擁有高級會計師技術職稱。胡傑女士獲委任為職工代表監事，任期三年。胡女士將不收取監事酬金。

王文君女士，38歲，現任中國平安保險(集團)股份有限公司集團辦公室主任助理。王文君女士畢業於上海外國語大學英語系。王女士獲委任為職工代表監事，任期三年。王女士將不收取監事酬金。

除上文所述外，本公司監事各自與本公司其他董事、監事、高級管理人員或主要或控股股東概無任何關係。除上文所述外，彼等概無於本公司之股份中擁有證券及期貨條例第XV部所定義之任何權益。

此外，彼等並無任何資料根據上市規則第13.51(2)(h)至13.51(2)(v)條須予披露。除上文所述外，並無任何事宜須知會本公司股東。

董事及監事的辭任

根據公司章程及其獲委任時的股東大會決議，本公司非執行董事Henry CORNELL先生、劉海峰先生及本公司監事陳尚武先生、周福林先生、陳波海先生、何沛泉先生、宋連坤先生之任期已於是次股東周年大會屆滿。彼等因個人原因未接受重新委任。本公司謹此致謝彼等在任期間對本公司作出的寶貴貢獻。

派發2006年度特別中期股息

董事會亦通知股東派發2006年度特別中期股息的詳情如下：

本公司將派發2006年度特別中期股息每股人民幣0.20元(相等於每股0.1934港元)(含適用稅項)於2006年5月25日名列本公司股東名冊之股東。根據本公司章程規定，股息以人民幣計價和宣佈。內資股的股息以人民幣支付，而H股的股息則以港幣支付。相關折算匯率按股東週年大會宣派股息之日前一週中國人民銀行公佈的人民幣兌換港幣平均匯率中間價(人民幣1.03413元兌1.00港元)計算。

本公司已委任中國銀行(香港)信託有限公司為香港的收款代理人(「收款代理人」)，並會將已宣派的2006年度特別中期股息支付予收款代理人，以待支付H股股東。收款代理人將於2006年6月2日或之前支付2006年度特別中期股息。2006年度特別中期股息支票將於該日或之前以平郵方式寄予H股股東，郵誤風險由H股股東承擔。

於本公佈刊發之日，本公司之執行董事為馬明哲、孫建一及張子欣，非執行董事為黃建平、林友鋒、張利華、Anthony Philip HOPE、竇文偉、樊剛、林麗君、石聿新、胡愛民、陳洪博、王冬勝及伍成業，獨立非執行董事為鮑友德、鄺志強、張永銳及周永健。

承董事會命
中國平安保險(集團)股份有限公司
姚軍 沈施加美
聯席公司秘書

中國深圳，二零零六年五月二十五日

「請同時參閱本公布於經濟日報刊登的內容。」